Proiect  
 **Protocol**

**cu privire la introducerea modificărilor şi completărilor la Acordul de cooperare în domeniul protecţiei sănătăţii publice din 26 iunie 1992**

Guvernele Statelor – membre la Acordul de cooperare în domeniul protecţiei sănătații publice din 26 iunie 1992 ( în continuare numit Acord), denumite în continuare Părţi,

urmărind scopul de a îmbunătăţi în continuare activitatea Consiliului pentru cooperare în domeniul protecţiei sănătăţii  din Comunitatea  Statelor Independente,

avînd în vedere cerinţele dispoziţiilor generale asupra organelor sectoriale de cooperare din Comunitatea Statelor Independente, aprobate de către Consiliul Şefilor de stat din CSI pe 9 octombrie 2009,

**au convenit asupra celor ce urmează:**

**Articolul 1**

De introdus in Acord următoarele modificări  şi  completări:

1.În paragraful al treilea în preambul, se omite cuvîntul „exclusiv”

2.În articolul unu şi pe tot parcursul textului cuvîntul “reformă” se înlocuieşte cu cuvîntul “modernizare”.

3. Articolul 3  se  modifică după cum urmează:

„Părţile contractante, ghidîndu-se de principiile umanismului, îşi asumă angajamentul să acorde asistenţă medicală de urgenţă, cetăţenilor statelor – Părţi la Acord, fără acoperirea reciprocă a cheltuielilor, precum şi alte tipuri  de  asistenţă medicală cu programare de la organele şi instituţiile medicale specializate, cu rambursarea cheltuielilor efective suportate de către partea trimiţătoare sau în conformitate cu condiţiile prevăzute în cadrul acordurilor bilaterale speciale”.

4.Paragraful patru al articolului 4 se modifică după cum urmează:

“dezvoltarea şi fabricarea medicamentelor şi produselor medicale, inclusiv elaborarea şi adoptarea unor standarde armonizate, precum şi în zona de înregistrare, certificare şi control de calitate a produselor medicamentoase şi dispozitivelor medicale.”

5.Al şaselea paragraf din articolul 4 va fi modificat după cum urmează:

“armonizarea actelor juridice şi normative în domeniul protecţiei sănătăţii şi legislaţiei sanitare, organizarea şi desfăşurarea imunizării protecţiei sanitare din teritoriu.”

6.În paragraful nouă al articolului 4, după cuvintele “dezvoltarea de legături directe între autorităţile şi agenţiile de sănătate”, vor urma cuvintele " precum şi instituţiile de învăţământ."

7.  Articolul 5  se  modifică după cum urmează:  
 Părţile contractante se angajează:

să efectueze  schimbul operativ de  informaţii  în  domeniul  sănătăţii  publice  şi a bunăstării sanitaro - epidemiologice a populaţiei în cazul apariţiei situaţiilor de urgenţă, care au o importanţă internaţională, precum şi măsurile care vor fi luate in aceste condiţii;

să ia măsuri  menite să prevină importul, distribuţia şi eliminarea, în teritoriile din statele – Părţi ale Acordului a bolilor infecţioase și toxice ( intoxicaţia), produselor (bunuri), care sunt periculoase pentru sănătatea umană, nu în cele din urmă şi a urmărilor situaţiilor excepţionale , precum şi actelor de terorism care implică agenţi biologici, substanţe chimice şi radioactive;

să acorde ajutor pentru lichidarea urmărilor dezastrelor naturale, catastrofelor ecologice şi alte complicaţii  de situaţie epidemiologică, de asemenea sprijinirea  pe deplin  a cooperării  inter–statale de asistenţă reciprocă, în conformitate cu legislaţia naţională, pentru a facilita eforturile depuse de alte state, organizaţii internaţionale si naţionale care nu sunt părţi la prezentul acord, pentru a beneficia de  o astfel de asistenţă;

să contribuie la minimizarea consecinţelor  dezastrului de la Cernobâl asupra sănătății, în zonele de dezastru ecologic în Marea Aral, Semipalatinsk, şi în alte locuri unde s-au produs dezastre ecologice, naturale şi altele. "

8. Articolul 8  se  modifică după cum urmează:

"Părţile  contractante vor stabili un Consiliu de cooperare în domeniul sănătății din Comunitatea Statelor Independente (denumit în continuare Consiliul),compus din Miniștri ai Sănătății, precum și din Medicii sanitari șefi din aceste state.

Aprobarea  Regulamentului  Consiliului,  care este o parte  integrantă din prezentul Acord. Funcțiile Secretariatului Consiliului desemnează unitatea structurală corespunzătoare a Comitetului executiv din cadrul Comunitații Statelor Independente.  Secretariatul realizează suport organizaţional-tehnic şi informaţii pentru activitățile Consiliului."

9.Articolul 9 se modifică după cum urmează:

"Acest acord nu va afecta drepturile şi obligaţiile fiecărei părţi contractante care decurg din alte tratate internaţionale la care acestea sunt părți."

10.Articolul 10  se  modifică după cum urmează:

“Prezentul Acord se încheie pentru o perioadă nedeterminată. Fiecare parte contractantă se poate retrage din prezentul Acord, în acest caz Depozitarului i se transmite o notificare scrisă, care vizează această intenție nu  mai târziu de  şase luni înainte  de  retragere,  şi nu înaninte de soluţionarea  obligaţiilor financiare şi de altă natură aparute in timpul cînd era parte la Acord. "

11. Articolul 11 ​​se  modifică după cum urmează:

"Acest Acord după intrarea sa în vigoare este deschis spre aderarea oricărui stat prin depunerea cererii de aderare.

Pentru statul-membru al CSI acordul  va intra în vigoare la 30 de zile de la data primirii de către Depozitar a cererii  de aderare.

Pentru un stat care nu este membru  a CSI, prezentul Acord intră în vigoare la 30 de zile de la data primirii de către depozitar a ultimei notificări a  acordului la care un stat a aderat sau l-a semnat. În acest caz, statul care nu este membru al CSI, participă la o reuniune a Consiliului în calitate de observator. "

**Articolul 2**

Introducerea în  Regulamentul  Consiliului privind cooperarea  în  domeniul ocrotirii sănătații a Comunităţii  Statelor Independente, a  următoarelor modificări şi completări:

1. Preambulul şi secţiunea I "Dispoziţii generale", se modifică după cum urmează:

„Scopul Consiliului este o colaborare globală și cooperarea Comunității pentru dezvoltarea protecției sănătății medicinei, farmaciilor care activează pentru  conservarea, restaurarea şi îmbunătăţirea sănătăţii publice.”

În activităţile sale, Consiliul se conduce de  Carta   Comunității  Statelor Independente, tratatele şi deciziile luate în cadrul Comunității, Regulamentul general privind organismele de cooperarea sectorială în  Comunitatea Statelor Independente şi de prezentul Acord.

Compartimentul I. Dispoziţii generale:

1. Membrii Consiliului sunt  Miniştrii  Sănătăţii şi medicii sanitari  şefi  ai statelor -părţi la acord.
2. Consiliul este un organism de cooperare sectoriala în domeniul  protecției sănătăţii şi este destinat să organizeze şi să coordoneze executarea deciziilor luate de către Consiliul şefilor de stat, şefilor de Guvern, Consiliului de Miniştri ai Afacerilor Externe şi Consiliului Economic al CSI.
3. Consiliul este responsabil în activităţile sale față de Consiliul şefilor de Guvern CSI.
4. Consiliul îşi organizează activitatea pe baza  planurilor aprobate si elaborate din timp.
5. Consiliul, în cadrul competenţei ia decizii şi recomandări, şi, dacă este necesar înaintează propuneri Consiliului şefilor de Guvern ai CSI.
6. Rapoarte ale Consiliului în mod corespunzător sunt analizate la şedinţele Consiliului  şefilor  de Guvern,  Consiliului  Miniştrilor de Externe, ai Consiliului Economic al CSI, Consiliului Reprezentanţilor Permanenţi ai statelor -Membre ale Comunității, cu organele  statutare şi  de altă natură ale Comunitații,  şi  Comisia  pentru afaceri economice  din cadrul Consiliului  Economic al CSI "

2. Punctul 5 din compartimentul II "Obiective ale Consiliului" se va modifica după cum urmează:

"Informaţii despre  starea de sănătate a  populaţiei în fiecare  dintre statele  membre ale Comunitatii, despre catastrofele naturale, epidemiile si dezastrele  provocate de om. "

3.Punctele  8  şi  9 din  compartimentul II "Obiective  ale  Consiliului", se vor modifica după cum urmează :

“8. Informații despre cerințele si producția de dispozitive medicale, produse farmaceutice şi produse dietice.

9. Desfăşurarea altor activităţi legate de activităţi comune în domeniul ocrotirii sănătăţii. "

4. În compartimentul III „Reuniunea  Consiliului":

4.1.În partea I cuvîntul „consilieri ” și “dreptul votului consultativ” se elimină.

4.2.La alineatul 2 cuvintele „cel puțin de două ori pe an” se înlocuiesc cu cuvintele„cel puțin o dată pe an”

4.3. Punctul 3 se modifică după cum urmează:

“Ședințele Consiliului se desfașoară alternativ în unul dintre statele- părți la Acord şi, de regulă, în statul, care prezidează în anul curent Consiliul”

4.4. La alineatul 4, cuvintele "pe baza principiului de rotaţie",se vor înlocui cu cuvintele  "în ordinea alfabetică dupa denumirea statului - participanţi din CSI"

4.5.Punctul 5 se va modifica  după cum urmează:

"Costurile asociate cu finanţarea  şedinţelor Consiliului, vor fi acoperite de către autorităţile guvernamentale competente ale statului gazdă - membru al CSI. Costul  trimiterii  de  membri ai Consiliului  şi  participanţi la reuniune va fi suportat de autorităţile publice şi organizaţiile respective din aceste state - participanţi  CSI "

4.6. Punctul 6 se va modifica după cum urmează:

"Decizia este luată cu votul majorităţii celor prezenţi la şedinţa consiliului de administraţie. Rezultatul  reuniunii   consiliului  va fi semnat  de către preşedintele de şedinţă, după ce decizia a fost vizualizată de toţi membrii prezenţi ai Consiliului. "

5.Compartimentul IV "Atribuţiile Consiliului" se va modifica după cum urmează:

1. Determină direcțiile principale de cooperare în domeniul protecției sănătății pentru o anumită perioadă.

2. Recomandă  reguli de igienă cu bază stiințifică, măsuri sanitare şi de carantină, inclusiv standarde medicale  şi  biologice, nomenclatură  şi  notaţii, cerinţe de calificare,  acordă licenţe  medicilor, monitorizează tehnologia de fabricaţie şi control a substantelor terapeutice .

3. Creează  organe de lucru  (comitete , consilii), orientate  pe  (direcţii) care lucrează pentru a analiza şi elabora recomandări privind probleme specifice în domeniul sănătăţii, medicinei  şi alte domenii.

4. Perioada pentru  care  sunt create următoarele organismele de lucru , compoziţia  lor, puterea, liderii,  prevederile sunt determinate de către Consiliul de administraţie.

5. Raportul privind  activitatea organismelor  de lucru  va fi audiat la reuniunile Consiliului. "  
 6. Compartimentul VI «Comisia cu privire la  (direcţii), acţiuni comune" se elimină.

**Articolul 3**

Prezentul protocol  va intra  în  vigoare  la  data  primirii de către Depozitar a ultimei notificări în scris a semnatarilor de finalizare a procedurilor interne  necesare pentru intrarea  sa în vigoare și este valabil şi pentru termenul acordului.

Prezentul protocol după intrarea sa în vigoare este deschis spre aderare pentru orice stat - membru al Comunității, odata cu depunerea cererii de aderare.

Adoptat în oraşul\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ într-un singur exemplar  în limba rusă. Exemplarul original este păstrat în Comitetul Executiv al Comunităţii Statelor Independente,  fiecărui semnatar i se transmite o copie certificată .

|  |  |
| --- | --- |
| **Pentru Guvernul Republicii**  **Armenia** | **Pentru Guvernul Federaţiei**  **Ruse** |
| **Pentru Guvernul Republicii**  **Belarus** | **Pentru Guvernul Republicii Tadjikistan** |
| **Pentru Guvernul Republicii**  **Kazahstan** | **Pentru Guvernul**  **Turkmenistanului** |
| **Pentru Guvernul Republicii**  **Kârgâzstan** | **Pentru Guvernul Republicii**  **Uzbekistan** |
| **Pentru Guvernul Republica**  **Moldova** | **Pentru Guvernul Ucrainei** |